

2011. december 1. évfolyam 10. szám

RÉPCEVIDÉK

ingyenes
offline
kistérségi
újság

Megjelenik havonta

online: www.repcevidek.hu

*Aldott, békés
Ünnepeket
kíván
a Répcevidék
szerkesztősege!*



■ Nagy vagy!

3. oldal



■ Évértékelés az őszi koncert után

6. oldal



■ Répcementi mesemondó verseny

13. oldal



■ Búki sport 2011.

15. oldal

www.repcevidek.hu



• Sajtoscál

December az év legsötétebb, de mégis szebb hónapja. Igaz, hogy a nappalok rövidek, ködösek, szürkék, de az egymás után egyre több helyen kigyúló, házakat, utcákat megvilágító fényfüzerek, ablakdíszek, ablakba, tetőre mászó Mikulások világossá, barátságossá teszik az estéket. A falu szélén integető hóember kedvesen köszönti a Sajtoscálba érkezőt.



A templom mellett felállított adventi koszorún a várakozás időszakájában a vasárnapról vasárnapra eggyel több világító gyertya fénye pedig jelzi, hogy egyre közelebb kerülünk a Fényhez, Jézus születéséhez.

A zimankós hideg idő ellenére kedves ünnepe volt a falunak, amikor az első adventi gyertyát advent első vasárnapján, a szentmise elején a gyerekek és asszonyok verses-énekes ünnepi köszöntője után Haller Imre polgármester közreműködésével közösen gyűjtöttük meg. Szabó Miklós plébános úr szavait megszívvelve, készülődjünk meghittén, békével, szeretettel szívünkben az ünnepre!
bse

Erzsébet-napi vígasságok



A Farkas Sándor Egyesület immár hagyományosnak mondható Erzsébet-napi rendezvénye mindig tartogat valami meglepetést, újdonságot a közönség számára, hiszen az egyesület tagjai évenként más jellegű műsorral lepik meg az érdeklődőket. Így az idén Csalóka Péter járt túl többször is az önmagát legokosabbnak tartó bíró eszén. A történetek fonalát követve nem csak a nézők szórakoztak, de a szereplők is önfeledt jó kedvvel fed-

ték fel a hétköznapi életben talán kevésbé észrevehető képességeiket, előadói bájukat. Ha végig nézünk az utóbbi évek produkcióin, akkor a téma- és műfajválasztás széles skálát mutat, ami egyaránt dicséri Horváth Gyuláné rendezőt és az egyleti tagok lelkes szereplőgárdáját. Az Erzsébet-napi köszöntő keretében fellépő művészek, a Hajnalcsillag néptáncgyűttes és a Ráspoly zenekar is nagy sikert arattak.

Az ünnepi rendezvény sokszínűségét az újbort bemutatása és az azt követő borkóstolás tette



Fotók: Kóbor Karoly vaszkariika.hu

teljessé, amit a Csepregi Hegyközség és a Csepregi Borbarát Hölgyek Egyesületének segítőkész támogatása valósított meg. **S.Z.**

Sajtoscál December 24.

Szenteste délutánján betlehemesek köszöntik a Kis Jézuskát. Az éjféλι Szentmise előtt a gyerekek Betlehemes játéka, és a sajtoscáli asszonyok karácsonyi hangversenyére várnak szeretettel mindenkit a sajtoscáli templomba.

ÉKSZER
Lukács
javítás - felújítás - készítés - vésés

Lukács Andor
ötvös aranyműves

Bük,

Forrás üzletház

Tel.: 06/30/411-7227

06/94/358-249

Nyitva tartás:

9.00-18.00

Karácsonyi Akcióink!

- 10% Arany

- 15% Ezüst

- 20% óra és acélékszer

Tört arany és tört ezüst felvásárlás és beszámítás a legmagasabb napi áron!

Az akció érvényes 2011. december 24-ig!

Boldog Karácsonyi ünnepeket kívánunk mindenkinek!



Nagy vagy!

A Tv2 játékos, sportos vetélkedő-jének felvételén vett részt a zsirai Általános Iskola csapata, 2011. november 12-én, Budapesten. A csapat összeállítását a csatorna határozta meg. Szükség volt 2 apukára, 2 anyukára, 1 alsós fiúra, 1 alsós lányra, 2 felsős fiúra és mivel a csapat celeb tagja Südi Iringó volt, ezért még egy felsős lányra. Név szerint: Sós Bóborka, Kocziha Lóránt, Prozlik Robin, Bozó Dominik, Plenár Fanni, Prozlik Tiborné, Nagyné Polgár Katalin, Szakály Roland és Szilágyi János. Így a tíz fős csapatunk földön, vízen, levegőben vette az akadályokat. A felvétel nagyon sokáig tartott. Reggel fél 10-re mentünk és éjjel fél 12-kor fejeztük be az utolsó versenyszámot.

Szép számú szurkoló kísérte el a versenyzőket és a verseny folyamán meg is mutatták, hogy a zsiraiaknak van hangjuk. A mezőnyben mi mentünk a legkisebb településtől, hiszen a többiek szinte kivétel nélkül városi csapatok voltak. De igyekeztünk

helytállni és erőnkhez képest a legjobb teljesítményt hozni. Végül 5. helyezettek lettünk. A bírói döntéseket nem mindig értettük és a pontozás sem volt mindig teljesen tiszta számunkra, mert általában a középme-



zőnyben végeztünk, így jobb helyezésre számítottunk.

De ennek ellenére nagyon jól éreztük magunkat. Köszönjük az önkormányzat útiköltség támogatását. Aki ott volt biztosan szép emlékekkel gondol vissza a versenyre. Aki pedig kíváncsi a zsirai csapatra, az nézze meg a Tv2-n a Nagy Vagy című műsort december 18-án!

Nagyné Polgár Katalin

I m p r e s s z u m

Kiadó: **Horváth Erzsébet** ev.
9735 Csepreg, Takszony köz 17.
Nyilvántartási szám: 20494446
e-mail: info@repcevidek.hu
mobil: 20/911-3596

www.repcevidek.hu

Szerkesztőség:
9735 Csepreg, Takszony köz 17.

Szerkesztőbizottság:
Baloghné Simon Erika, Boros Rudolfné, Galavics Adrienn, Horváth Edina, Iglér Lászlóné, Kincse Anda, Klugné Györke Brigitta, Mitli Attila, Polgár Katalin, Sági Ferenc, Sárváry Zoltán, Sulics Boglárka

Megjelenik havonta 5.000 példányban!
Hirdetések tartalmáért, valamint esetleges nyomdai hibákért felelősséget nem vállalunk!

Nyomda: **Veszprémi Nyomda Zrt.**
ISSN: 2062-5138

Hirdetés:
Szabó Edgár, Edy Marketing Bt.
mobil: 20/911-3596
• e-mail: edy@edymarketing.hu

Terjesztés: **5000 példányban postaládás terjesztéssel**

Bó, Bük, Chernelházadamonya, Csepreg, Egyházastalú, Gót, Gyalóka, Iklanberény, Lócs, Nagygeresd, Mesterháza, Nemesládony, Répceszentgyörgy, Répcevis, Sajtoskál, Simaság, Sopronhorpács, Szakony, Tömörd, Tompaládony, Tormásliget, Zsira

Lina


OPTIKA - FOTÓ

Széchenyi tér 11. Tel.: 94/365 962

50%

kedvezmény a szemüvegeretekre
komplett szemüvegkészítés esetén!

Minden kedves vásárlónknak nagyon boldog karácsonyt és élesen látó új évet kívánunk!



Karácsony közeleg

Ránk köszöntött ismét az év utolsó, de egyben legszebb hónapja, a december. Minden ember szívében ilyenkor megjelenik egy izgalmas váratkozás. Váratkozunk a Mikulásra, váratkozunk a hóesésre, váratkozunk a téli szünetre, de legfontosabb, hogy váratkozunk szent Karácsony ünnepére, Jézus születésére. Az ünnepet megelőző négy hét minden egyes napja tartogat valami meglepetést, hoz valamilyen izgalmat az emberek életében. Fontos, hogy a mai rohanó világunkban is tudjunk megállni, tudjunk szót váltani ismerőseinkkel, adjunk alkalmat találkozásra barátainkkal, a szeretteinkkel való beszélgetést, együttlétet pedig tegyük az első, legfontosabb helyre. Minden szívből szóló karácsonyi énekekben, a kandalló ropogásában és melegében, a beszélgetésekben és a nevetésben, minden képeslapban, amit egy barát küldött, -minden amit ebből meghalunk, és ami elgondolkodtat bennünket, az maga a szeretet.

A vasárnapról vasárnapra eggyel több világító kicsi gyertya fénye is meghiúsít, szeretetet hoz az emberi szívekbe. A karácsonyi tündér talán megsuhintja varázspálcáját a Föld felett, s minden sokkal szebb és kellemesebb lesz. A Kisdéd békét, nyugalmat hoz az emberek közé. Bízom benne, hogy ez a béke, és szeretet megmarad mindenki lelkében, s boldogan élhetünk egymás mellett, egymással örömben.

Kívánom, hogy a karácsony mindaz legyen, ami a lényege: gyertyalángnyi melegség a tél derekán, fényugár a télsötétből, és szeretet az emberi szívekben.

Baloghné Simon Erika

Következő lapszámunk január 13-án jelenik meg!

HÖRMANN TÉLI GARÁZSKAPU AKCIÓ!

**DEKORFÓLIÁS KAPUK
(4 CM SZIGETELESEL)**

FEHÉR KAPUK ÁRÁBAN!

**KÉRJEN INGYENES ÁRAJÁNLATOT,
INGYENES HELYSZINI FELMÉRÉST!**

KFT. SZOMBATHELY,
Hunyadi út 11. 94/501-289
info@xkft.hu | www.xkft.hu

Az akció 2011. december 1-től 2012. január 31-ig van érvényben!

• Csepreg

NEM ISMERNEK LEHETETLENT!

Felavatták a rovásírásos táblákat Csepregen is! Végéhez, de legalább is fordulópontjához ért Csepregen a rovásírásos táblaállítás folyamata, ugyanis még az egy nappal előtte adódó nehézségek ellenére is november 10-én a Jobbik csepregi Alapszervezetének szervezésében ünnepélyes keretek között hivatalosan is felavatták a helységnevtáblákat. Takács Adrián, a Jobbik



csepregi Alapszervezetének elnöke elmondta, függetlenül attól, hogy a Jobbik a felkarolja a rovásírás – mozgalomnak, méltán lehet büszke a táblákra mindenki, hiszen az egységes, határokat nem ismerő magyarság ékköve, miután nem csak az országban, hanem az egész Kárpát - medencében jelzi a nemzeti öntudatot, hirdelve múltunk dicsőségét. Az avató ünnepség hivatalos részét követően a szervezők vacsorával várták a novemberi hidegben átfagyott vendégeket. Összességében elmondható, hogy bár nem volt egyszerű út, ami idáig vezetett, látva a számtalan embert, aki ellátogatott a rendezvényre, a kitérés nem volt hiába való.

Lőrincz Lejla

• Lócs

GYERTYAGYÚJTÁS

Advent első vasárnapjának előestéjén az ünnepi szentmisét követően a falu „Főterén” felállított adventi koszorúnál sokan összegyűltek, hogy együtt ünnepeljék az első adventi gyertya meggyújtását. Ferling György plébános úr köszöntője és a közös ima után forralt bort, teát és mézes süteményt fogyasztva beszélgettek a falu lakói régi karácsonyokról, korábban történt adventi eseményekről és természetesen a közelgő karácsonyi tervekről.

bse

Csepregi KIKI hírek

A Nádasy Tamás Közgazdasági és Informatikai Szakközépiskola és Kollégium november 22-én az általános iskolások számára informatikai versenyt szervezett.

A feladat egy prezentáció volt, melyet a helyszínen, megadott feltételek alapján Steve Jobs-ról kellett elkészíteni. Az 5 legjobb bemutatót összeállító csapat mutatta be az elkészített munkát. A megyei szintű versenyen az iskolánkat, a csepregi KIKI-1 2 csapat képviselte. A 18 résztvevő csapat közül Ridavits Nóra és Sulics Boglárka a 3. helyen végzett.

Idén 17. alkalommal rendezte meg a csepregi Petőfi Sándor Művelődési-Sportház és Könyvtár a Répce Menti Mesemondó Versenyt. Iskolánkból is szép számmal szerepeltek a diákok. A verseny célja: a magyar, európai, valamint tájegységi mesék, mondák, balladák átörökítése. Az alsós tanulók nagyon szép eredményeket értek el.

Bükön a BVCKÖ által szervezett műveltségi és ügyességi vetélkedőn is részt vett iskolánk egy csapata. Képfelismerés, történelmi események, közmondások, zenefelismerés, irodalmi feladatok mellett lufit borotváltunk, és bekötött szem-

mel joghurtot kellett társunkkal megetetni. A vídám délutánon a csepregi csapat remekelt, - hat csapatból az 1. helyen végeztek. A csapat: Mészégető Dóra, Kovács Ádám, Holpár Erika, Ridavits Nóra, Sulics Boglárka.



Iskolánk is csatlakozott a kupakgyűjtő akcióhoz. Eredményét a későbbiekben tudjuk meg. Felajánlásokból tovább szépült az iskolánk. Sok szép növényt kaptunk, és sikerült körbe beültetni virággal a könyvölköket.

Idén is volt adventi koszorúkészítés, melyet az SZM anyukák szerveztek, és a bevételt jótékony célokra használják fel.

SulicsBogi



A rendőrség Bűnmegelőzési Osztálya 2009-ben indította el a MegÓvLaK óvodai programot, ebbe kapcsolódott bele az óvoda is. - tájékoztatott Kóbor Balázné, az óvoda vezetője. A foglalkozásokat Szabadkainé Brindicsár Orsolya vezeti. A fő-törzsmester elmondta, hogy ez egy óvodai biz-

MegÓvLaK

A D.A.D.A PROGRAM ÓVODÁS VÁLTOZATA

tonságra nevelő program, mivel ebben a korban még nem elkövetőkről beszélünk, hanem az áldozattá válás veszélye áll fent. Az oktatás nagycsoportosoknak történik, havi egy alkalommal. Itt 6 téma kerül feldolgozásra: - szabályok, biztonság, idegenekkel szembeni viselkedés, stb. Ez képekről történő beszélgetéssel történik, melyet kiszínezhetnek. Ez a program D.A.D.A néven az iskolában is folytatódik, az alsóban 3-4., és felsőben 6-7. osztályban van lehetőség részt venni benne. Jelenleg a 3.osztályos kisdiákok szintén havi 1 alkalommal kapnak tájékoztatást. Itt már 12 témát járnak körbe: - egyedül otthon, biztonságos közlekedés, megelőző vagyonvédelem, internet veszélyei, stb. A program célja, hogy az iskolások mindenkor felismerjék a veszélyeket, ki tudják számítani döntéseiket, cselekedeteik következményeit.

SulicsBogi

MÁRVÁNY,- GRÁNIT,- MŰKŐ,- SÍREMLÉKEK, KRIPTÁK, URNA SÍREMLÉKEK

HA DECEMBER 15-IG RENDEL 2012-RE SÍREMLÉKET, AZT AZ IDEI ÁRON TUDJUK BIZTOSÍTANI!

ÁRINK TARTALMAZ:

- helyszíni felmérést,
- telephelyünkön folyamatosan bővülő kollekcióinkból való választást.

igény esetén telephelyünkre szállítjuk megrendelőinket!

SZABÓ SÍRKŐ KFT.

Bő, Petőfi u. 15.

Telefon: 06 30 92 79 407, 06 30 73 02 414
Tel./fax: 06 94 386 191
E-mail: szabosirko@gmail.com, web: www.szabosirko.hu

Minden kedves ügyfelünknek nagyon boldog karácsonyi kívánunk!

Iparosodik Csepreg!

Az 1924-ben alakult Csepregi Ipartestület kívánja újjáéleszteni a nemrég megválasztott vezetőség. November 17-én a Csepregi Művelődési házban megtartott taggyűlés elsődleges feladata a tagtöbbség és az egyesületben végbement változások ismertetése volt. Pócza Antal elnök bemutatta a vezetőség tagjait, Szabó Ferenc alelnök, Szabó Zoltán titkár és Vigh Kálmán pénztáros személyében. A rendezvényen 30-40 vállalkozó tartotta érdemesnek a megjelenést. A napirendeknek megfelelően haladt a taggyűlés. Tájékoztató hangzott el a tagdíjakról, a 2012-re vonatkozó tervekről, ami-



ből talán a legfontosabb a taglétszám növelése, a párbeszéd megkezdése az önkormányzattal és a székház felújítása. A legkézzelfoghatóbb és leglátványosabb eredménye az ipartestület újjászervezésének a székház rendbetétele. Ez két ütemben valósult illetve valósul majd meg 2012-ben. Eddig a rendezetlen jogi viszonyokat kellett tisztázni, valamint a homlokzatot kellett rendbe hozni. Az épület első részére kb 4-5 millió Ft-ot költöttek, ebben rendkívül sok társadalmi munka és szponzorációs segítség is van. A hátsó igencsak leromlott épületrész felújítási költségeire LADER pályázatot adott be az egyesület, itt irodákat szeretne kialakítani, melyet később hasznosítana is. Az ipartestület napi szinten nem tudja használni az épületet ezért „társbérlet” után nézett. A Csepregi Fúvószenekar Egyesülettel folytatott tárgyalások során 30 évre szóló megállapodást kötöttek az épület bérletével kapcsolatban. Szele Tamás a zenekar vezetője elmondta: az 1930 években innen indult a csepregi zenekar és most ismét itt próbálhatnak ez jó ómen lehet. **LIZ**

• Szakony

Szakony Község Önkormányzat Képviselő-testülete 2011-ben ismét köszönti a település nyugdíjasait. A 2011. december 11-én 15 órakor tartandó ünnepségen a ünnepi műsor mellett, Farkas Gyula polgármester úr beszámol az idei év fontosabb eseményeiről, s a jövő kilátásairól is. A Képviselő-testület tisztelettel és szeretettel várja a falu lakóit.

• Nemesládony

December 17-én Nyugdíjasok karácsonyi délutánja lesz Nemesládonyban.

A megújult csepregi Főtérre hintón érkezett a Mikulás

A Szébb Holnapért Közhasznú Egyesület és a Területi Gondozási Központ Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat idén immár nyolcadik alkalommal fogott össze, hogy Mikuláskor mosolyt csaljon a gyermekek, és az idősek arcára egyaránt.

December 5-én a szépen kivilágított Csepregi Promenádon délután öt óra előtt már hatalmas gyereksereg várt arra, hogy személyesen is találkozhatson a hó hiányában messziről hintón érkező Mikulással. A nagyszakállú zsúfolt programja közepette sem feledkezett el, s időt szakított a Területi Gondozási Központ idős lakóra is, meglepte őket ajándékaival, s szereve ezzel örömet hét-köznapjaikban.

A krampuszoknak köszönhetően a várakozás is jókedvűen és remek hangulatban telt el, hiszen vidám zene, forró tea és forralt bor is várta a programra kilátogató gyermekeket, szülőket, nagyszülőket. A szervezők apró süteményeinek megvásárlásával az Idős Lakókért Alapítvány támogatására is lehetőség nyílt a program egész ideje alatt.

Azok a bátor gyermekek, akik énekel, verssel, mondókával készültek a Mikulásnak, ők cukrot, csokoládét kaptak ajándékba jutalmul. A Mikulás fő téri programja után sem hagyta el a várost, hiszen teli pufonyában lévő ajándékaival együtt útnak indult, hogy meglátogassa a hátrányos helyzetben lévő gyermekeket, s családjaikat. A „Mikulás



Házhoz megy” című programnak köszönhetően a szervezők idén is több mint száz gyermeket ajándékoztak meg. **Tölgyesi Júlia**

Répcé-völgye pezsgő kulturális központja

Nyilvános projekthelysaját bejárásával zárult a Csepregi városközpont megújítása. Az önkormányzat 407 844 432 forint uniós támogatást nyert a Nyugat-dunántúli Operatív Program keretében meghirdetett „Városközpontok funkcióbővítő megújítása a nem megyei jogú városokban” című pályázati kiírásán. A fejlesztés legnagyobb volumenű és leglátványosabb része a település belvárosának (Széchenyi tér, Széchenyi köz) teljes műszaki és városképi megújítása.

Új, akadálymentes okmányiroda kapott helyet a Polgármesteri Hivatal földszintjén, külső felújítást nyert a Művelődési Ház és az időközben Szolgáltató Központtá vált régi iskola, a tér egészére új burkolatok kerültek, parkolók épültek, virágosítás és akadálymentesítés történt.

Mindezek mellett több infrastrukturális jellegű beavatkozás is történt (szennyvízcsatorna, lég-

vezeték földbe süllyesztése, elektromos munkák, útburkolat-frissítés). A komplex projekt azonban az építési komponens mellett számos egyéb elemet is tartalmazott, egyebek mellett létrejött egy Turisztikai Szolgáltató Iroda a Művelődési Ház földszintjén, ugyanitt megkezdte működését a Helyi Termékek Boltja, a projekt keretében indult a hamar népszerűvé vált Irodalmi Kávéház rendezvénysorozat s ugyancsak e munka eredménye a település patinás múltjához méltó Városfesztivál létrejötte is.

A projekt körvonalazza és megalapozza a megújuló Csepreg jövőbeli városfejlesztésének irányát is, miszerint a település egy, lakói és vendégei számára is szerethető, hangulatos, történelmi múltjához kötődő értékeit példásan ápoló kisváros, a Répcé-völgye pezsgő kulturális központja kíván lenni.

Ford Nr. 1*

Ford Fiesta Trend
1.25b / 82LE / 5 ajtós
Metálfény, MP3 CD, klíma, ABS, 2 légzsák

már csak **2 db** **2.990.000 Ft****

2+3
év
garancia

Ford Fiesta Ambiente
1.25 b / 60 LE / 3 ajtós

2.690.000 Ft**

* A Magyarországon regisztrált új gépjárművek tekintetében első helyen áll az importátori rangsorban a Ford 2011 január-október időszakban, BM regisztrációs adatok alapján.
** Az árak érvényesek 2011. 11.02 -12.15-ig bevészereződött autókra.
Trend ajánlatunk a készletünk egy modelljére érvényes: Trend 1.25/82LE/5a, fehér színben. További 2 modell metálfénnel, készletrel, 3.090.000 és 3.130.000 Forintért.
Bármely Fiesta modell vásárlásakor Ön 2+3 év / 100 000 km hajtáslánc extragaranciára jogosult. A kép illusztráció. Vegyes átlagfogyasztás: 5,7l / 100 km; CO₂-kibocsátás: 133 g/km.

Strauss Autószalon
Szombathely, Zanati u. 58. • Tel.: 94/512-860 • www.strauss.hu

Feel the difference

• Iklanberény

ADVENTI GYERTYAGYÚJTÁS

3. gyertyagyújtás dec. 11-én 14.30-kor, a 4. gyertya meggyújtása dec. 17-én a szent-



mise után lesz. Utána minden alkalommal a közösségi helyiségben vendégül látják az érdeklődőket. **S.B.**

Falugyűlést tartottak 2011. november 4-én Iklanberényben, melynek fő témája a költségvetés tárgyalása volt. A 2011-re előirányzott feladatok maradéktalanul teljesítésére kerültek. A betervezett kiadásokat nem lépte át az önkormányzat. A következő, 2012-es évi koncepció azonban még képlékeny, hiszen az önkormányzatok főleg az ilyen kis lélekszámú települések sorsa bizonytalan. Valószínű, hogy egyre kevesebb pénzből kell gazdálkodni, mivel kevesebb lesz az állami támogatás. A bevételek nem biztos, hogy fedezni tudják a kiadásokat, s ennek figyelembe vételével tervezik a jövő évi költségvetést. Fő feladat lesz az állagmegőrzés, megóvás. Tervbe vették a ravatalozó felújítását, a temető és környékének rendbetételét. Ezeket a munkálatokat társadalmi összefogással szeretnék megvalósítani. Szó volt még az ivóvíz minőségéről is, mely az uniós elvárásoknak megfelel. A résztvevők betekintést kaptak a térfigyelő rendszer működéséről, melynek az átadása is hamarosan megtörténik. A falugyűlés végén Berényi Pál polgármester oklevelet adományozott Sulics Istvánnak, mivel a legtöbb társadalmi munkát ő végezte a településen. Az oklevelet ezentúl minden évben a legszorgosabb segítő fogja megkapni.

Sulics Boglárka

QUAL. HUNDEKOSMETIKERIN
 9737 Bük, Kossuth u. 68.
 Tel.: 06/30 567-4540

KUTYAHÁZ
 KUTYAKOSMETIKA

Minden kedves vendégünknek nagyon Boldog karácsonyt kívánunk!

Évértékelés az őszi koncert után

Inmár sokadszor mutatta be a Petőfi Sándor Művelődési Ház színháztermében hagyományos őszi koncertjét feltáz előtti, lelkes zenebarátok ünneplése közepette Csepreg Város Fúvószenekara. Az év utolsó hónapja arra is lehetőséget szolgáltat, hogy Iliás Attila karnagy úrral visszatekintsünk az év legfontosabb eredményeire.

– Hogyan tükrözte az őszi koncert az éves szakmai munka és fejlődés fő irányait?

– A készülést az őszi koncertre már elég korán, a farsangi időszak után kezdtük, hiszen a gyakorlatból ismert, hogy ősszel, amikor az iskolaév elkezdődik, a próbák látogatása elég gyér. A programot úgy állítottam össze, hogy legyenek benne könnyedebb jellegű, hagyományosabb polkák, indulók is. Ezeket egyébként már korábban, bükfürdői fellépéseinken is bemutattuk. A második rész két jazz jellegű egyvelegből állt, mégpedig Duke

Ennek egyik oka az a takarékoság volt, amit a KIOSZ színház felújítása is indokolt. Hőfleini vendégszereplésünkön kívül, többször játszottunk Bükfürdőn, valamint szerepeltünk Kőszegen, a szüreti felvonuláson. Ebben az évben lengyel és olasz vendégeink voltak. A Lesno környéki Da Capo fúvószenekarnak viszonztuk tavalyi fogadásunkat, az itáliai Manzuno városának ifjúsági zenekarához régi, személyes kapcsolatokat is fűznek bennünket, ami jövőre egy olaszországi vendégszereplésben juthat kifejezésre. Mindkét zenekar nagyszerű koncertet adott a Tűzoltószertárban.

– Említette a KIOSZ színház felújítását. Milyen stádiumban állnak a munkálatok, mikor költözhetnek be?

– Nagy örömmel vettük az Ipartestület megkezdését, és a szerződést, aminek értelmében a külső tatarozás és a nagyterem helyreállítása fejeben



Elington, illetve Luis Armstrong melódiáiból. A harmadik blokkban az Oroszlánkirály című film zenéjéből készült egyvelegét mutattuk be. Ez utóbbi elég hosszú gyakorlást igényelt, de úgy érzem a zenekar tagjai sikerrel teljesítették a feladatot, amit úgy a csepregi, mint a két héttel korábbi büki koncert bizonyított. Büki kapcsolataink bővítése érdekében, hagyományteremtő céllal a városban is adtunk őszi koncertet, így nem csak a fürdővendégek, hanem Bük lakói is hallhatták éves munkánk felcsendülő eredményét.

– Mik voltak az év legfontosabb eseményei?

– A megszokott városi rendezvényeken kívül az idén kevesebb vidéki és külföldi szereplésünk volt.

30 évi használati illeti egyesületünket. Reményeink szerint tavasszal beköltözhetünk, talán egy ünneplés átadás keretében.

– Közeledik a karácsony. Hol találkozhatunk még ebben az évben?

– December 6-án mi szolgáltattuk a Szent Miklós napi szentmise zenéjét, december 26-án, az ünnep második napján egy félórás karácsonyi koncertet adunk, amit egy kis forraltborozás követ a templomkertben. Itt ragadom meg az alkalmat, hogy Csepreg és a környék zenebarátainak megköszönjem érdeklődő, lelkes pártfogását, mindenkinek áldott karácsonyt és boldog újévet kívánjak. **Sárváry**

Térfigyelő-kamerarendszer

December 2-án átadták Iklanberényben a térfigyelő-kamerarendszert. 4 kamera a nap 24 órájában, 360 fokban szögben veszi a történéseket. Az adatok tárolására 72 órán keresztül van törvény adta lehetőség. Hivatalosan csak közterületet, de a magánterületet is veszi, ez utóbbit egyéni kérelem alapján. Településen csak néhányan nem éltek ezzel a lehetőséggel. Csak hivatalos esetben lehet visszaneézni, s természetesen csak in-

dokolt alkalom miatt, és hatósági személy jelenlétében. A vezeték nélküli kamerarendszer kivitelezése 3 millió forintba került, melyet saját erőből finanszírozta az önkormányzat. Az ünnepségen Berényi Pál polgármester úr köszöntötte a megjelenteket és Németh Sándor úr, Bük város polgármestere mondott ünnepi beszédet, majd sor került a szalag átvágására. A megjelenteket állófogadáson látták vendégül. **S.B.**





Karácsonyi Vásár

A zsirai advent egyik jelentős mozzanata a Karácsonyi Vásár, amit évről évre nagy sikerrel rendezünk meg. December 4-én vasárnap, a templom melletti téren állítottuk fel sátrainkat, ahol a helyi általános iskola, óvoda és az Értelmi Fogyatékosok Otthona mellett a faluban élő, amatőr kézművesek is kipakoltak. A kínálat sokszínű volt, az árusok próbálnak minden évben valami újat nyújtani, újat készíteni. A program a Kultúrházban a soproni Song Office Musical Stúdió fiatal tehetségeinek műsorával kezdődött. A csoport vezetője Kőrei Katalin. Igazán színvonalas, fantasztikusan szép, karácsonyra hangoló összeállítást hallhattunk tőlük. Ezután a vásárban



nézelődhetek, és természetesen vásárolhattak is az érdeklődők. Miután a szívünket, lelkünket felmelegítette már a karácsonyi műsor, a testünket a forralt bor védte a hideg ellen. Ezek az összejövetelek, programok arra is kiváló alkalom, hogy azok az emberek is találkozhatnak, beszélgethetnek egymással, akik a hétköznapokon csak ritkán futnak össze.

A rendezvény zárásaként szintén a Kultúrházban nézhetjük meg Szalayné Helga ovis és iskola kis táncosainak karácsonyi műsorát. Utána még a szülőknek, gyerekeknek lehetősége volt maradni egy kis beszélgetésre és valójában ezzel ért véget az idei Karácsonyi Vásárunk.

Aki eljött, az reméljük jól érezte magát és jövőre is a vendégünk lesz. Boldog karácsonyi!

Nagné Polgár Katalin

Könyvtárak új helyen

Októberi számunkban már írtunk a lócsi könyvtár-átavató – öszköszöntő rendezvényről. Az intézmény új bútorzatát teljes egészében az itt is lakó osztrák és német családok adományozták a településnek. Ezen kívül bekapcsolódtak a társadalmi munkába is: festettek, villanyt szereltek. Dr. Antalovits Miklós professzor nem tudott részt venni a munkában. Ezt pótolandó, 102cm-es Samsung TV-t és DVD lejátszót adományozott az intézménynek. Nemrég ezeken bemutatta az érdeklődőknek kedvenc operáját: Mozart: Varázsfuvoláját, magyarra fordítva és magyarázattal ellátva a németül elhangzott szöveget. A jövőben más zeneművek megismertetését is tervezi. Pár hete már két számítógép is a fiatalok rendelkezésére áll az intézményben. A könyvtáros, Lanczkorné Borika elmondta, hogy a lócsiak belátták a tágas, világos intézményt. Még a közeli településekről is többen ájtárnak szomszédolni az új helyiségbe.

A közelben, Büktürdön is új helyre költözött öszkel a könyvtár. Az önkormányzat a Vasi Volán bér-

leti szerződése lejártá után gondolkodni kezdett az autóbussz-állomás várótermének hasznosításán. A képviselő testület úgy döntött, hogy az épületet felújítják, s ide költöztetik a konferencia központból a fiókkönyvtárat. A munkálatok az év során megtörténtek, s néhány hete a könyvtár át is költözött. Ez is világosabb helyre került, s itt megspórolják az évi 1,5 milliósi bérleti díjat, melyet a BGY Rt-nek fizettek.



Ugyanakkor megnőtt az intézmény látogatottsága. Itt is lehet internetezni, de legtöbbször a helyben olvasást és kölcsönzést választják.

igás

Velünk többre képes vállalkozása



Meg-
hosszabbítva
2011. december
31-ig.

Akciós számlacsomagok számlavezetési havidíj nélkül 2011. szeptember 19-től november 30-ig!

A Széchenyi 50 program olyan hitelek és számlacsomagokat tartalmaz, melyek kimondottan mikro- és kisvállalkozások számára biztosítanak kiegyensúlyozott pénzügyi hátteret.

Nyisson az akciós időszak alatt új vállalkozói számlacsomagot, és a számlavezetés havidíját 6 hónapon keresztül nem számítjuk fel (kivéve Gold és társasházi számlacsomagok). Bankunknál biztosan megtalálja az Ön vállalkozása számára leginkább megfelelő megoldást.

Ahhoz, hogy a kedvezményt igénybe vehesse, nem kell mást tennie, mint felkeresni egy OTP bankfiókot, és kollégáink segítségével kiválasztani az Önnek legmegfelelőbb vállalkozói szolgáltatást.

A tájékoztatás nem teljes körű, az akciós termékek leírása megtalálható a vonatkozó hirdetményekben és üzletszabályzatokban, valamint a www.otpbank.hu honlapon.

www.otpbank.hu
06 1/20/30/70 366 6666 • 06 40 366 666 • 06 1 366 60 30

otpbank
Megbírnak egymással

Fiókcímek:

Bük, Kossuth u. 1-3. Kőszeg, Kossuth u. 8.
Sopron, Várkerület 96/a., Teleki u. 22.

otp vállalkozói akciók

• Bük

ÜNNEPÉLYESEN ÁTADTÁK A KÓCZÁN HÁZAT.

November 18-án 11 órakor avatták fel ünnepélyesen a Kóczán házat Bükön. Az eseményt megtisztelték a büki és a térségi településvezetők is. A helyi civil egyesületek műsora után, Németh Sándor, Bük város Polgármestere és V. Németh Zsolt államtitkár átvágták a nemzeti színű szalagot. Az avatást követően sült gesztenye és forralt bor kóstolása közben meg lehetett tekinteni a teljesen felújított házat.



• Egyházasközpont

ÁDVENT.

Körülbelül 400-an voltak az egyházasközponti adventen a szervezők nagy örömeire. A közsgben felállított Betlehem finanszírozását Németh Róbert vállalta magára, az adomány értéke 300.000 Ft volt.



Makk Marci hét

Az egészség a legfontosabb érték az ember számára. Már kicsi korban fontos tudatosítani a gyerekekben a megelőzés, a megőrzés legfontosabb teendőit.

Ezt a célt hivatott szolgálni a Felsőbüki Nagy Pál Általános Iskolában a novemberben megrendezett Makk Marci Hét programsorozata. Az egészségnevelési héten megismerkedtek a gyerekek interaktív formában a helyes fogápolással, a „Terülj asztalkáról” ízeletes – „egészséges” alapanyagokból készült falatkákkal, a reformkonyha ételeivel barátkoztak. Az óvodásokkal közös, majd az alsósoknak, felsősöknek is meg-

tartott játékos sportvetélkedő keretében a rendszeres testmozgásra hívtuk fel a figyelmet. A Művelődési Központtal közösen szervezett rajzkilátáson az óvodás és kisiskolás gyerekek rajzban kifejezett gondolatait jelentek meg az egészséges ember életmódjáról. A hét zárásaként pedig az osztályok csapatai számot adtak megszerzett ismereteikről vetélkedő formájában.

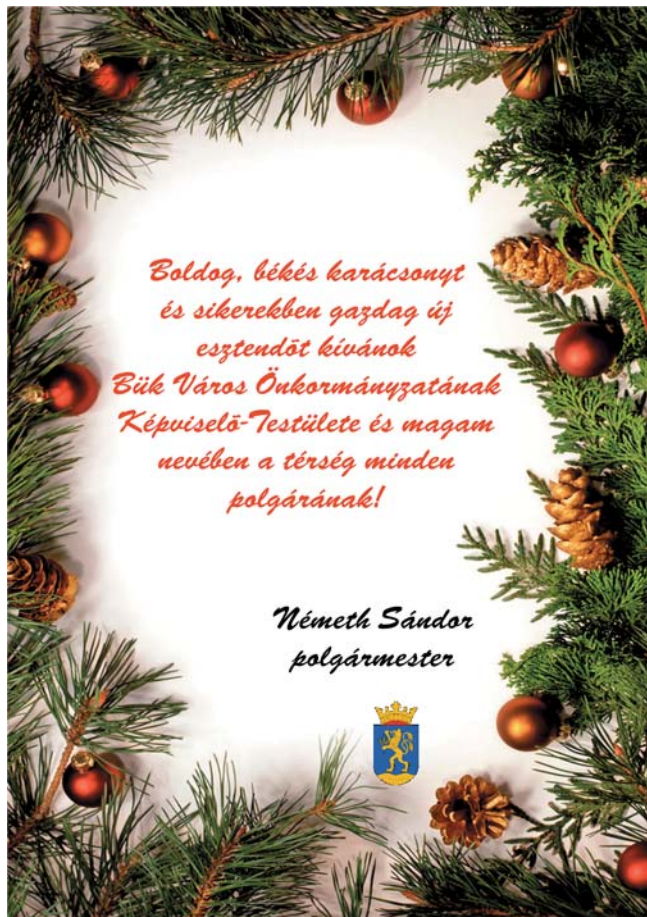
A versenyek eredményei, valamint az e témában ízlésesen feldíszített folyosók is bizonyították, hogy a rendezvény elérte célját, bízunk benne, hogy a mindennapok is ezt mutatják majd.

Jó egészséget mindenkinek!

bse

Adni és kapni jó!

A Büki Vállalkozók támogatásával 8. osztályos kislányok – akik a legzebb rajzot készítették „Az én Mikulásom mindenkinek hoz ajándékot” című rajzpályázatára – december 9-én budapesti jutalomkiránduláson vesznek részt, amelynek keretében ellátogatnak a Mikulás Gyárba. Természetesen a nyertesek sem üres kézzel mennek, viszik a saját és osztálytársaik által összeállított ajándékcsomagokat, hogy ők azzal szerezzenek örömet a rászoruló kislányoknak. A Mikulás Gyárban szerzett élményekről beszámolunk!



KÉRJE E-MAILBEN A RÉPCEVIDÉK ÚJSÁGOT!

1. lépés Küldjön emailt az info@repevidek.hu címre
 2. lépés Tárgy mezőbe írja be: RÉPCEVIDÉKET KÉREK
 3. lépés Küldje el a mailt.
- A következő megjelenéstől nem csak postaládájában kapja meg az újságot hanem emailben is kap értesítést.



Adventi teaest

Advent második vasárnapjának előestéjén a Felsőbüki Nagy Pál Általános Iskola és Vendéglátóipari Szakiskola Tantestülete és Szülői Közössége az idei évben immár 6. alkalommal tartotta a hagyományos Adventi Teaestet.

A vendégeket Hárominé Orbán Erika igazgatóhelyettes és Markó Tamás a Szülői közösség elnöke köszöntötte. A hangulatot az alsó tagozatosok, a zenekolások és a néptáncosok közös műsora alapozta meg. A szeretet megnyilvánulása a versekben, a zenében, a mesében, és az adventi gyertyák fellobbanó lángja melegegítette a résztvevő szülőket, pedagógusok szívét és ebben a hangulatban kezdődött a beszélgetés. A meghitt, szinte családias rendezvényre sok szülő elfogadta a meghívást, hiszen mindannyian fontosnak tartották, hogy legfőbb feladatukról, gyermekükről beszéljessenek az őt tanító



pedagógusokkal. Beszéljessenek örömeikről, problémáikról, a mindennapokról. Azonban lehetőség nyílt arra is, hogy a szülőfarsak is megismerhessék közelebről egymást, hiszen nem mindenki egy településről érkezett, voltak, akik most találkoztak először gyermekük társának szüleiével.

Az est kedves színlátja a pedagógusok Tea Énekegyüttesének műsora, amelyben karácsonyi dallamok csendültek fel. Jó érzés volt, hogy a tanárokkal együtt énekelte a közönség is az ismert dalokat, ez is kifejezte az egységet, a közelséget.

Bízunk abban, hogy az est meghittsége, melege a közelgő ünnepig kíséri a résztvevők hangulatát és a beszélgetések a feltöltődést szolgálták.

Advent

Csak várjuk remegőn összebújva,
De a gyerekekben már ott van az öröm,
Várjuk boldogan, kipirulva,
S várjuk ha már senki sem köszön.

Nagy most a csend, feldőlt a Rend.
Minden és mindenki Hozzá kiált.
Már nem tudjuk kit látunk az utcáson,
Rongyos koldust, vagy visszatért Királyt?

Ha mégsem Ő az, ne féljetek, megígérte,
Hogy fénylő Dicsőségében megjelen,
S ott lesz mindenki, jeles és jeltelen,
Amikor megnyílik fölöttünk az ég,
De addig tiszta oltáron szívünkben
Négy színes gyertya ég, örökre ég.

Galiotti Csaba

Megújul Bükön a városközpont

Az Új Széchenyi Terv keretében újul meg a bükki városközpont. A cél, hogy Bükön létrejöjjön egy közigazgatási, közszolgáltatási, kereskedelmi és kulturális centrum, az itt lakók és a turisták megléte érdekében. A fejlesztésre az önkormányzat a Nyugat-dunántúli Operatív Program „Városközpontok funkcióbővítő megújítása a nem megyei jogú városokban” pályázatán 334.293.368,- Ft támogatásban részesült. Ez a beruházás össz-

költségének 71,7 %-a, a fennmaradó részt Bük önréből és a magántőke bevonásával finanszírozza.

A fejlesztés során elkészül az Eötvös park komplett rekonstrukciója. Létrejön egy tematikus gyalogos zóna az Eötvös tér és az önkormányzat épülete között, a Széchenyi utcában. A Baross park Széchenyi utcai részén sor kerül egy időszakos, tematikus piactér kialakítására. Megvalósul egy szabadtéri rendezvényter a Művelődési

Ház udvarán. Akadálymentesítik a Művelődési Házat, illetve ennek bővítésével egy vendéglátó-ipari egységet hoznak létre. Közszolgáltató központtá válik, bővül és megújul az önkormányzat épülete is. A fejlesztésbe bekapcsolódik a Szolgáltató Ház, és az azt üzemeltető vállalkozás, ahol komplex homlokzat-rekonstrukció és üzlethelyiség-felújítás lesz. A tervek szerint mindez 2013. január 30.-áig elkészül.



A 466.282.707,- Ft összköltségű projekt már elindult. A bükki városközpont az Európai Unió támogatásával, az Európai Regionális Fejlesztési Alap társfinanszírozásával újul meg. **LIZ**

Mikulás, Mikulás, kedves Mikulás...

A szervezők nagy öröme zsufo-lásig megtelt a sajtoskálai kultúrház a Mikulásra várakozó sajtoskálai, és ide költöző gyerekekkel, a velük együtt ünneplő szülőikkel, nagyszülőikkel.

Haller Imre polgármester a köszöntő szavai után kedves kötelességének eleget téve felköszöntötte



névnapján a jelenlévők és a falu minden lakója nevében Szent Miklós püspök késői utódát, Szabó Miklós plébános urat. A Sajtoskálai Asszonyok ezen a délutánon a színjátszós oldalukról mutatkoztak be. Kedves Mikulás-váró meséjüket a Mikulás birodalmába varázsozták, és bővítették el a jelenlévőket. Csodálkozó tekinte-

tek figyelték a manók szorgos munkáját, a Mikulás ruháinak, a rénszarvasos szánnak az ébredését, készüldését az ajándékozó útra. A Hótündér hozta pattogatott kukorica havat pedig boldogan falták fel azon nyomban, ahogy rájuk esett. Lelkesen énekeltek szülők, gyerekek együtt a szereplőkkel, hogy hamarabb ideérjen a jó „Öreg” és kiossza az önkormányzat bőkezű ajándékcsoomagját, amit a gyerekek versekkel, dalokkal, rajzokkal köszöntek meg. A szaloncukor eső közepette távozó Mikulás megígérte, hogy jövőre is újra elhozza ajándékait ennek a lelkes, összetartó kis közösségnek. A Mikulás távozása után tombolahúzáson lettek gazdáokra az értékes nyeremények és a játékban elfaradt apróságok a bűrében oltathatták éhüket, szomjukat a szülők által készített finom süttikkel, szendvicsekkel.

Köszönet mindenkinek, aki bármilyen módon hozzájárult a Mikulás-délutáni sikeréhez!

Bsrika

MASSZÁZS

Széchenyi tér 12-ben (Soma fodrászatban)

- **Test masszáz**
A masszáz az izomfeszültség lazítását szolgálja. A bőr az izom vérellátását fokozza, közérzet javító, széles körű terápiás hatása van.
- **Talprelex zóna masszáz**
Minden szervnek és testrésznek meg van a lábón a reflexzónája. Hatékonyan alkalmazható, frissít, erősíti az immunrendszert, a szervezet öngyógyító mechanizmusát indítja be.
- **Nyirokmasszáz**
Általános közérzet javító. Relaxál testi, agyi, idegi szinten. Felgyorsítja a gyógyulási folyamatokat.
- **Narancsbőr /cellulit/ masszáz**
Eltünteti a narancsbőrt. A bőrt feszebbé teszi.

Bejelentkezés:
0630/262 4701

• Gyalóka

Gyalóka Község Önkormányzat Képviselő-testülete 2011. december 09-én 16 órakor tartja közmeghallgatását. Kincse Attila polgármester úr beszámolója után a Képviselő-testület a község nyugdíjasait köszönti, és a gyermekek karácsonyi megajándékozása is ezen az estén történik. A Képviselő-testület tisztelettel és szeretettel várja a falu lakóit.

Horváth Edina



A gyalócai templomban felújításra került a pad sorok padozata, amely a gyalócai származású Varga László faanyag felajánlásának köszönhetően történt. Az ő kivételében, a lakosok és a képviselőtestület, valamint az önkormányzati dolgozó segítségével társadalmi munkában lett elvégezve. Minden felajánlót, résztvevőt, segítőt köszönet illet. Egy kis összefogással is lehet újításokat létrehozni.

Kincse Anda

Gyémántmise Sopronhorpácson

A Sopronhorpácsi Római Katolikus Egyházközség szép évfordulót ünnepelt október 29-én. Erdész Ferenc kanonok elérkezett pappá szentelésének 60. évfordulójához. A gyémántmisét Dr. Pápai Lajos megyéspüspök és még 16 vendégpap együtt tartotta az ünnepelttel.



bányát is ellátta. 1979-ben került vissza első helyére, Sopronhorpácsra.

Kérdésemre, hogy miként tud eleget tenni a feladatoknak elmondta: „Amíg egészségileg bírom, továbbra is aktívan szeretnék Isten szolgálatában állni, és ellátni a rám bízott falvak lelkipász-

tori teendőit.” ...Azokból pedig van bőven. Pályázatok a helyi románkori templom felújítására, egyéb lehetőségek feltárása, hogy minél hamarabb biztosítva legyen az anyagi háttér. Egyebek mellett az orgona javítására is, hiszen ez elengedhetetlen feltétele a hagyományos tavaszi koncert megtartásának. A 3 éve készített képek árusításával, aztán az idén 4. alkalommal megtartott egyházközségi bál bevételével egyaránt közelebb jutnak a célhoz. Nagylelkű felajánlásokat is kapnak, de sajnos a templomfelújítás még várat magára.

Iglerné

TÜZIFA +36 30/9372 128
- cser, - tölgy, - akác
konyhakész hasított méterfa

Tölgyfa kalodában
konyhakészen
25 cm
33 cm
méretben

Fabrikett
55 Ft/kg
(12 kg-os kiszerelésben)

Schmidt Bt.
Sopronhorpács, Dózsa Gy. u. 18.

KAZÁNGYÁRTÁS

Kazánok 30-50 KW-ig
készítése egyéni
igények szerint.
(Fa, szén, mezőgazdasági hulladék)

Horváth Antal
9735 Csepreg, Bercsényi utca 27.
Tel./Fax: 366-165, ☎ 70 275 7213 ☐ E-mail: ifjhorvathantal@freemail.hu

SAVARIA Savaria Takarékok
TAKARÉKSZÖVETKEZET
A TAKARÉKPONT HÁLÓZAT TAGJA

Akció ideje: 2011. december 7-31.

KARÁCSONYI AKCIÓ A SAVARIA Takarékszövetkezetben!

KÖSSÉ LE EUR-ját
3 HÓNAPOS LAKOSSÁGI
vagy vállalkozói deviza betétben
évi 2,625 %-os (EBKM: 2,808 %) kamattal.
Nem akciós betét EBKM-je: 0,836 %.

A betéti szerződés részletes leírását az általános üzletszabályzat tartalmazza.

Csepregi fiók 9735, Csepreg, Széchenyi tér 4.
Tel.: 94/565-230; Fax: 94/565-236
Büki fiók 9737, Bük, Széchenyi u. 2.
Tel.: 94/558-322; Fax: 94/558-320

www.savariatksz.hu

Árokba csapódott az autó

Személyi sérüléssel járó baleset történt november utolsó napján Zsira és Sopronhorpács között. Egy Toyota Avensis az úton megcsúszott és az árokba csapódott. A sofőr egyedül utazott a kocsiban, a mentők elmondása szerint könnyebben sérült.

www.csepregituzoltok.hu

Hogyan őrizhetjük meg sokáig vágott karácsonyfánk szépségét?

Vásárlás után fenyőfánkat tegyük be egy vödör vízbe és tartsuk kint a szabadban karácsonyig még akkor is, ha a víz belefagy a vödörbe. Amennyiben nem tudjuk az ünnepek



előtt vállalni a szabadban tartását, a kertészetekben akkor is időben kiválaszthatjuk és megjelölhetjük a legszébb fát, a szakkereskedések megfelelően gondoskodnak az Ön fenyőfájáról is, hogy karácsonyig ne veszítsen frissességéből. A talpba állí-

tás előtt fűrészeljük le a fa aljáról a felesleges csonkot merőlegesen a fűrészre, ezzel friss metszlapot is biztosítunk a további vízfelvétel elősegítésére.

Miután bevittük a lakásba: • Folyamatosan gondoskodjunk vízutánpótlásról. Lehetőség szerint olyan fenyőfát válasszunk, amelybe kényelmesen tudunk vizet tölteni, majd ellenőrizzük ezt minden nap. • Minél távolabb tudjuk a fűtőtesttől elhelyezni és minél hűvösebb helyiségbe sikerül a fát felállítani, annál tartósabb marad. A rajta levő fényfűzőket nem tanácsoljuk sokat működtetni.

Fontos megjegyezni: A karácsonyfák hazánkban mezőgazdasági termelésből származnak, így a faállítással nem károsítjuk a természetet.

Békés, boldog karácsonyt kíván az Örökzöld Kertészet.

Szent Miklós ünnep Lócsán

Családias hangulat, süteménnyel, gyümölcsökkel megrakott asztalok, kedves invitálás fogadta a lócsi kultúrházba érkező vendégeket Miklós nap előestéjén. Az érkező gyerekek, szülők, nagyszülők ezen az estén a Mikulást várták. A vidám hangulatú programot a lócsi asszonyok, lányok kedves mesejátéka tette még színesebbé. Izgatottan figyelte mindenki, hogy a Mikulás erdőben elveszített kesztyűjét a legbátrabb kis nyuszinak, a nagy erdei állatok eszén túljárva sikerül-e visszajuttatni a jó Öregnek. A nyuszival együtt énekelte felnőtt és gyerekek, és így jutott el a Tapasztócska céljához, adta vissza a Mikulás kesztyűjét. A mesejátékot követően a színpad igazi Mikulás birodalmá váltzott. A szép ének hallatára meg is érkezett a lócsi és ide költöző gyerekekhez egyenesen Németországból, Ausztrián keresztül Szent Miklós püspök küldötte, hogy megajándékozza mindazokat, akik jól cselekedtek, szófogadók voltak. Persze azok is kaptak a bőség kosa-

rából, akik nem mindig voltak olyan jók, de ígéretet tettek, hogy ezután csak jót tesznek, jók lesznek. A Mikulás és Krampusz segítője bőségesen megjutalmazott minden résztvevőt, még az asztalokhoz kísértélva, édes-séggel és mikulásvirággal köszöntötték a jól viselkedő felnőtteket is.



Miután a Mikulás elköszönt, - hiszen ezekben a napokban sok a dolga, - a vendégek még szívesen maradtak, beszélgettek, fogyasztották a gyümölcsöket és édességeket.

A hálás kisgyerekek boldog mosolya és szépen megtanult versek legyenek a köszönet a Jóságos Mikulás és barátai felé.

bserika

GARDEN CENTER

*Igényes környezet:
Örökzöld Kertészet*

KERTÉSZETI KIS-
ÉS NAGYKERESKEDÉS

ÖRÖKZÖLD
KERTÉSZET

SZOMBATHELYEN

a Rumi út és a körgyűrű lámpás kereszteződésénél

KARÁCSONYFA VÁSÁR!

Földlabdás és vágott fenyők széles választékban. Minden vágott fenyőfához egy 1000 Ft értékű ajándékutalványt is adunk!

Minden nap nyitva!

www.orkozold.hu



ALL FOR BUILD
GANES

- Garázkapuk - Redőnyök
- Fa nyílászárók - Szúnyoghálók
- Műanyag nyílászárók
- A legmagasabb minőségű (WK3 ÖNorm) biztonsági bejárati ajtók
- Dryvit hőszigetelő rendszerek

Zsira, Csepregi u. 9. Tel./Fax: +36 99 368 300,
Mobil: +36 30 9560 184,
E-mail: shreeganesh@freemail.hu

Békés boldog karácsonyt minden kedves vásárlónknak!

• Simaság

ADVENT ELSŐ VASÁRNAPJA

November 27-én községünkben - már hagyományként - a templom téren köszöntöttük advent első vasárnapját. A polgármester meghítt szavai és egy Ady Endre vers felolvasása



után a plébános mondott ismertetést advent jelentőségéről, a karácsony várásáról. Már szintén hagyományként ilyenkor köszönik meg a felnőtteknek és a gyermekeknek az egész évi munkájukat, szereplésüket. A délután folyamán forrált borral, meleg teával, pogácsával látták vendégül a jelen lévőket.

LUDTALP TORNA

A játszóház keretén belül ludtaltornát tartott Galavics Istvánné, Éva védőnő. Olyan gyakorlatokat mutatott be és tanított meg a gyerekeknek, amiket otthon is tudnak gyakorolni.



Simaság díszpolgára

Október 30-án Dr. Pápai Lajos megyéspüspök úr szentelte fel a templom téren álló Szent István és Szent László királyok restauráltatott szobrai. Mivel elkötelezett híve a szobrok rendbetételének ezért pénzzel is támogatta műemlékeink felújítását. Enélkül nem tudta volna restauráltatni a simasági egyházközség a szobrokat. Molnár László polgármester úr és a képviselő testület úgy döntött, hogy hálából a község díszpolgárává fogadja. Püspök úr nagyon örült a címnek és elmondta, hogy imájába foglalja a simasági híveket. **G.A.**



Falugyűlés Simaságon

November 11-én közmeghallgatást tartott a simasági polgármester és a képviselő testület. A falugyűlés előtti napokban már mindenki kezében volt az Önkormányzati Hírek Simaság című kiadvány, amelyben a tények és a valóság szerepelt. Részletes beszámolót kaptak a falu polgárai, arról, hogy tervben van pl. hogy az évek óta bezárt óvoda újranyitása. A Művelődési Házat felújítani szeretnék, itt fontos lenne az akadálymentesítés is. A

Sport Egyesület elkészítette a sportöltöző terveit. A gyűlésen láthattuk a pályázati anyagot is. A polgármester beszéde végén köszönetet mondott azoknak, akik munkájukkal, gépeikkel, idejükkel, anyagi segítségükkel támogatták az önkormányzat munkáját, falunk szebbé, rendezettebbé tételét. Nagyon sok terve van még a képviselő testületnek, amihez jó egészséget, munkát és kitartást kívánunk!

Simaság község lakói



A győztes mese almás receptje:

1/2kg lisztet, 1 csomag sütőport, kevés sót és 20 dkg cukrot 1 egész tojással, 15 dkg zsírral és 2dl tejjel összekeverjük. A tészta egyik felét lepedőre egyenesen elnyomkodjuk. Az almát félre tesszük. A másik felét a maradék tésztával, mazsolával és törött fahéjjal is keverjük.

A tészta másik felével az almát betakarjuk s tojás sárgájával megkenve, villával megszurkáljuk. Forró sütőben világosbarnára sütjük. A kész tésztát darált dióval, kristálycukorral, vaníliacukorral bőven behintjük.

Gizi néni elárulta, hogy ő használt citromhéjat és levét is hozzá. FORDULJANAK HOZZÁ BIZALOMMAL. Jó érvágyat mindenkinek!

Nyugdíjas találkozó

Megint eltelt egy év. Nyugdíjas találkozót tartottunk november 19-én. A szép számmal megjelent nyugdíjasokat a polgármester köszöntötte után a nicki néptáncgyűlés, valamint a helyi SIMASZTÁRSÁG hölgyei szórakoztatták.

A közösen elfogyasztott uzsonna után a cigányzenekar szolgáltatta a zenét. A vállalkozó kedvűek ropogtatták a táncot. A találkozót színesítette, hogy a nyugdíjas hölgyek

almáspitét sütöttek. Tizenegyen vállalkoztak a sütésre, amit négytagú zsűri bíralt el. Nehéz dolga



volt a zsűrinek választani a finomabb ízű piték közül. A kupát Németh Lászlóné, Gizi néni, vehette át. **G.A.**

INTERNET SZOLGÁLTATÁS

Riasztó rendszerek
Lakások, társasházak, irodák riasztó, beléptető és kaputelefon rendszerének kiépítése.

Megfigyelő rendszerek
Analog és IP alapú térfigyelő, biztonsági és vagyonvédelmi kamera rendszerek telepítése.

Tűzjelző rendszerek
Családi házak és irodák tűzjelző rendszerének telepítése.

Hálózat üzemeltetés
Számítógépes hálózatok építése, üzemeltetése, szerverek telepítése.

web: microweb.hu email: info@microweb.hu

ÜVEGEZÉS, KÉPKERETEZÉS

Vigh Kálmán
üvegező

- teljes körű üvegezési munkák
- hőszigetelt üveg készítés
- üveg és tükör megmunkálás
- fúrás, csiszolás, ragasztás
- edzett üvegtáblák
- zuhanykabinok, korlátok

9735 Csepreg, Sallai u. 7.
06 30/237 0362

PROGRAMAJÁNLÓ

December 9. 14 ó. Bükön a Művelődési- és Sportközpont, Könyvtárban: A 70 éven felüliek karácsonyi köszöntése.

December 9. 19 ó. csepregi Petőfi Sándor Művelődési-, Sportház és Könyvtárban: Adventi hangverseny - a Győri Advent Kórus estje.

Dec 10-én 13-órától Csepregen Adventi családi nap Ady utca 9. Lovasudvar

December 11. 14 - 18 ó. Bőben a Köztársaság téren: Bői Advent. Részletek a plakátokon és a www.bo.hu honlapon.

December 11. 16 ó. Csepregen a Promenádon: Az adventi koszorú 3. gyertyájának meggyújtása. Lucázás és Pásztorozás - a csepregi KIKI Óvodája és a Farkas Sándor Egylet műsora.



December 14. 17 ó. csepregi Petőfi Sándor Művelődési-, Sportház és Könyvtárban: A KIKI Zeneiskola növendékeinek Karácsonyi hangversenye és a Színházi tanzak előképzősei bemutatják: Móra Ferenc: A didergő király c. dramatikus játékát.

December 17. 13. óra Csepregen a Városi Könyvtárban: Ajándékkészítő játszóház.

December 18. Bükön a Művelődési- és Sportközpont, Könyvtárban: Mindenki karácsonya. Részletek a plakátokon és a www.bukmusk.hu honlapon.

December 18. 16 ó. csepregi Petőfi Sándor Művelődési-, Sportház és Könyvtárban: Karácsonyváro hangverseny - Csepreg Város Vegyeskar Egyesülete műsora. Közreműködnek a Csepregi Olvasókör tagjai. 17 ó. Csepregen a Promenádon: Az adventi koszorú 4. gyertyájának meggyújtása. Tomena István és tanítványainak (KIKI Zeneiskola Fúvóstanoszak) műsora.

December 23. 16 ó. Csepregen a promenádi színpadon: 5. SZABADTÉRI PÁSZTORJÁTÉK - AZ Ifjúsági Hittanecsoport műsora. Vendéglátás és ADVENTI VÁSÁR.

December 24-én Lócsán, a faluközpontjában: Szabadtéri Bellehem. Részletek a www.locs.hu honlapon.

December 26. 18 ó. Csepregen a Szt. Miklós templomban: KARÁCSONYI HANGVERSENY - Csepreg Város Fúvózenekar Egyesülete előadásában. Utána szeretet vendéglátás.

December 30-án 13 órától a Csepregi szőlőhegyeken: Előszilveszteri bortúra. Részletek a plakátokon és a www.csepreg.hu honlapon.

A büki és a csepregi művelődési intézmények dec. 27 - 31. között zárva lesznek. A rendezőszervek a műsorváltoztatás jogát fenntartják.



Répcementi mesemondó verseny

Immár 17. alkalommal rendezte meg a csepregi Petőfi Sándor Művelődési-, Sportház és Könyvtár a Répcementi mesemondó versenyt. Idén két óvoda és négy iskola diákjai - összesen 54 fő - találkoztak és mérték össze előadókészségüket. A gyerekek többsége ügyesen, nagy átéléssel adta elő a választott népvagy műmesét. Valamennyi résztvevő oklevelet és könyvjutalmat kapott emlékül. A zsűri a következő díjakat osztotta ki:

Az ovisoknál: I. Kóbor Izabell, II. Hódosi Klaudia, III. Horváth Emma. Különdíjasok: Gruber Anna Rozália és Varga Zsófia (Bő). Az 1 - 2. osztályosok kategóriájában: I. Marosi Mihály (Bük), II. Németh Rebeka, III. Spanyol Martin (Gencsapáti). Különdíjasok: Horváth Dominik (Bük), Lukács Tifani és Molnár Tamás. A 3 - 4. osztályosok között: I. Tóth Kelemen Antal (Gencsapáti), II. Molnár Brigitta

(Bő), III. Abért Rebeka (Bük). Különdíjasok: Kluk Eszter és Zsigrai Hanna (Bük). Az 5 - 6. osztályosoknál: I. Frank Regina, II. Unger Enikő, III. Dali Martina. Különdíjasok: Pócza Valdemár és Vigh Gergő. A 7 - 8.



Lukács Tifani

osztályosoknál: I. Tóth Domokos (Gencsapáti), II. Pócza Inez. A helységgel nem jelzettek csepregi KIKI növendékei.

SF

Fotók: Kóbor Karoly vasarkrika.hu

CSEPREGI PÉKSÉG ÜZLETEI:
Csepreg, Széchenyi tér 2.
Kőszeg, Rákóczi u. 4.

Keresse termékeinket üzleteinkben és mozgó pékáru boltjainkban!

- Kenyerek
- Sós péksütemények
- Édes péksütemények
- Egyedi és különleges pékáruk

Soproni Zoltán és Társai Kft.

Pócza Kft. Széchenyi tér 14. Tel.: 06 94/365 014 www.poczaker.hu

STIHL VIKING

Karácsonyi Vásár!!!
Arany és Ezüstvasárnap 10% kedvezménnyel várjuk minden Kedves Vásárlónkat!

Kályhák és kandallók már 39 900 Ft-tól
Füstcsövek, begyújtósok, rostélyok, fejszék, hasogatók nagy választékban!

Háztartási Gépek
Konyhai kiegészítők széles választéka

Karácsonyi fényfűzerek, dekorációk, csomagolók, Karácsonyfa talpak, ablakdíszek, gyertyák...

És további rengeteg hasznos műszaki, vegyi, festék

Ajándék, szerszám és szerszámgép kínálatunkkal várjuk vásárlóinkat, Karácsonyon innen és túl!

Kellemes Karácsonyi Ünnepeket és Bodog Új Esztendőt kívánunk mindenkinek a Pócza Műszaki Üzlet dolgozói



Gyógyszertár

Készenlét és ügyelet
a Csepregi Kistérségben

Sanítás

Bük, Eötvös u. 6.
Tel.: 94/558-399

Szt. Péter

Sajtoskál, Rákóczi u. 40.
Tel.: 94/565-048

Üdvözítő

Csepreg, Kossuth u. 4.
Tel.: 94/388-168

(Készenlét esetén, ha a becsengetés után a gyógyszerés nem jön ki, fel kell hívni telefonon, s a bejelentkezést követően 25 percen belül jelentkezni fog.)

10. Sanítás	9-14.00 NYITVA
11. Üdvözítő	9-14.00 ügyelet
12. Üdvözítő	17-20.00 készenlét
13. Üdvözítő	17-20.00 készenlét
14. Üdvözítő	17-20.00 készenlét
15. Üdvözítő	17-20.00 készenlét
16. Szt. Péter	17-20.00 készenlét
17. Sanítás	9-14.00 NYITVA
18. Szt. Péter	9-14.00 ügyelet
19. Szt. Péter	17-20.00 készenlét
20. Szt. Péter	17-20.00 készenlét
21. Szt. Péter	17-20.00 készenlét
22. Szt. Péter	17-20.00 készenlét
23. Sanítás	17-20.00 készenlét
24. Sanítás	9-14.00 ügyelet
25. Sanítás	9-14.00 ügyelet
26. Sanítás	9-14.00 ügyelet
27. Sanítás	17-20.00 készenlét
28. Sanítás	17-20.00 készenlét
29. Sanítás	17-20.00 készenlét
30. Üdvözítő	17-20.00 készenlét
31. Üdvözítő	9-14.00 ügyelet

december

Változás az Égészházban!

Értesítjük kedves Betegeinket, hogy 2011. december 31-én Dr. Vargha Judit gyermekorvos nyugdíjba vonul. 2012. január 01-től Dr. Szalók Imre csecsemő és gyermekgyógyász látja el a házi gyermekorvosi feladatokat. Dr. Szalók Imre rendelési ideje az alábbiak szerint lesz:

Hétfő:	Csepreg 15.30-17.00 Tömörd 17.00-17.30
Kedd:	Csepreg 9.30-11.30
Szerda	Csepreg 8.30-10.00 Tornásliget 8.00-8.30
Csütörtök:	Csepreg 10.00-11.00 Tanácsadás
Csepreg	11.00-12.00
Rendelés	
Péntek:	Csepreg 7.45-9.45

Brigi

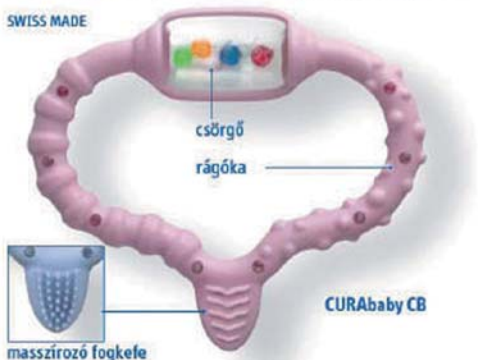
DENTALpont – már több mint szájápolás

Üzletünkben a szájápolás kellékek mellett egészségügyi és szépségipari munkaruhákkal is bővítette kínálatát.

Természetesen a legkisebbekre is gondolunk. Születésük után pár hónappal már jelentkeznek a fogzás előjelei: nyáladás, nyugtalanság, rágási kényszer. A gyógyszerári készítmények mellett újra teret kapnak a természetes alapanyagú termékek. A tünetek enyhítésére ajánljuk a borostyán nyakláncot. A borostyánt a napfényvel és a meleggel kapcsolják össze.

erősíti az immunrendszert, csökkenti a gyulladásokat, gyorsítja a sebek gyógyulását. Viselés közben a testhő hatására illóolajok szabadulnak fel, a bőrön keresztül felszívódik és a véráramba jut. Erősíti az immunrendszert, csökkenti a gyulladásokat, gyorsítja a sebek gyógyulását. Nyugtató és fájdalomcsillapító hatása ismert

A rágási kényszer csökkentésére egy új, minőségi termék került Magyarországra. A speciális babarágóka a masszírozós fogkefe, a rágóka és



a csörgő ötletes kombinációja. Már 4 hónapos kortól ajánlott, javítja az íny vérellátását, csökkenti a fájdalmat, játékosan készíti fel a csecsemőt fogai tisztítására.

A rendszeres szájápolás nem az óvodáskorban kezdődik, minél korábban érdemes a babát

tanítani. Fontos, hogy a fogmosás tanulása játékos, gyengéd és motiváló legyen.

A supersoft fogkefe 1 éves kortól ajánlott, kis kefeje és puha sörtéje alkalmazkodik a kicsi szájához és a speciális gumi-bevonatú markolat, jól beleillik a gyermekek és a szülők kezébe.



A napi fogmosáson túl jóízű védelmet nyújt a tejféhérjéből készült védőkrém. Tiszta biológiai forma, nem allergizál. Megerősíti a fogak zománcát, közömbösíti a rossz szájhygiéna hatásait, amely fogszuvasodáshoz vezet. Optimális, teljes körű védelemről gondoskodik.

Szájápolási termékeink palettája rendkívül széles.

Nemcsak a fogínygyulladásban szenvedők részére ajánlunk gyógyírt, hanem a fogszabályzót viselő kamaszok és a felnőttek is több termékcsaládból tudnak választani a napi rendszeres tisztításhoz.

Puha sörtéjű fogkefék, fogköztisztító kefék és szájöblítők bőséges választéka található üzletünkben.

A szájápoláson túl fontos számunkra az egészség megőrzése. Üzletünk választékát bővíti az egészségügyi és szépségápolási munkaruhák széles skálája. Jó minőségű, magas hőfokon tisztítható köpenyek, tunikák és nadrágok között válogathatnak akár az étkeztetésben, akár az óvodákban dolgozók is. A fehér köpenyek alá felvehető rövid és hosszú ujjú pólók többféle színben is választhatók. (x)

DENTALpont

Az egészséges mosolyért!

Szombathely, Thököly u. 40. Tel.: +36 94 311 276

www.dentalpont.hu

Központi orvosi ügyelet

- Ügyelet hétköznap 16.00-7.00-ig
 - Pénteken 13.00-7.00-ig
 - Hétfévégén, ünnepnapokon: 7.00-7.00-ig
- Telefon: 94/358/558 • Mobil: 30/640/9826
Bük, Eötvös u. 2/a. (a mentőállomás mellett)

December 10. Szombat Dr. Bencsik István, 11. Vasárnap Dr. Varró Gyula, 12. Hétfő Dr. Szilasi Imre, 13. Kedd Dr. Nagy Mária, 14. Szerda Dr. Szilasi Imre, 15. Csütörtök Dr. Szilasi Imre, 16. Péntek Dr. Földi Sándor, 17. Szombat Dr. Bencsik István, 18. Vasárnap Dr. Müller András, 19. Hétfő Dr. Nagy Gábor, 20. Kedd Dr. Nagy Mária, 21. Szerda Dr. Orbán Zsuzsanna, 22. Csütörtök Dr. Müller András, 23. Péntek Dr. Varró Gyula, 24. Szombat Dr. Nagy Mária, 25. Vasárnap Dr. Bencsik István, 26. Hétfő Dr. Orbán Zsuzsanna, 27. Kedd Dr. Szilasi Imre, 28. Szerda Dr. Szilasi Imre, 29. Csütörtök Dr. Szilasi Imre, 30. Péntek Dr. Nagy Gábor, 31. Szombat Dr. Földi Sándor.

KÉRJE E-MAILBEN A RÉPCEVIDÉK ÚJSÁGOT!

1. lépés Küldjön emailt az info@repcevidek.hu címre
2. lépés Tárgy mezőbe írja be: RÉPCEVIDÉKET KÉREK
3. lépés Küldje el a mailt.

A következő megjelenéstől nem csak postaládájában kapja meg az újságot hanem emailben is kap értesítést.



SIMSÁG - FUTBALL

A bajnokságot új edzővel illetve új játékosokkal kezdő csapat, az őszi szezon folyamán 6 győzelemmel és 9 vereséggel a középmezőnyben zárta az őszt.



Büki sport 2011.

Az év végéhez közeledve Csóka Csabával, a Büki TK elnökével áttekintettük a sportkör, illetve szakosztályainak és csapatainak helyzetét.

- A Büki Testedzők Köre öt szakosztályt működtet, a hatodik, a birkózó néhány éve kivált, és önálló egyesületként üzemel. Az idei év nehezen indult, ugyanis legnagyobb támogatónk, Bük Város Önkormányzata az anyagi támogatásunkat jelentős mértékben csökkentette, 18 millió forint normatív támogatást kaptunk. Az önkormányzat világgóssá tette, hogy az NB III-as focicsapatot, mely-



nek tagjai zömében a szombathelyi Haladás VSE utánpótlásából jöttek, nem támogatja. A tavaszi szezonban működési költségüket - előzetes egyeztetések után - a Haladás vállalta, így fejezheték be a bajnokságot. A büki focicsapat ősztől csak a megyei I. osztályban szerepel. Az önkormányzat májusi ülésén elfogadta az utánpótlás és a felnőtt csapat költségvetését, és 2.525.000-Ft. póttámogatást szavazott meg a labdarúgó szakosztálynak a második félévi működésre.

- Igénybe veszik-e a büki szakosztályok a látvány csapatsportágak pályázati lehetőségét?

- Igen, mind a három ilyen szakosztályunk, szeptember közepéig elkészítette fejlesztési tervét és pályázatát a vállalkozások társasági adójának igényléséhez a következő összegekkel: Női kézilabda szakosztály: 450.700- Ft. saját erővel: 2.198.300- Ft. pályázati támogatás. Kosárlabda szakosztály: 285.000- Ft. saját erővel: 665.000- Ft. pályázati támogatás. Labdarúgó szakosztály: 1.600.865- Ft. saját erővel: 8.712.990- Ft. pályázati támogatás. A kosárlabda- és a labdarúgó szakosztály fejlesztési koncepcióját az illetékes szakszövetség már írásban, a kézilabdáé pedig szóban jóváhagyta. Folyik a szerződések megkötése a vállalkozókkal. A gazdálkodó szervek társasági adójuk 70 %-ig támogathatják az öt látvány csapatsportági szakosztályokat.

- Mennyit változtak a büki csapatok a 2011/2012-es évadra, és hogyan állnak a különböző bajnokságokban?

- Asztaliteniszezőink extra ligában szereplő csapata kicsit gyengült a nyáron, míg egyes ellenfelek jelentősen megerősödtek. Egy fordulóval az őszi szezon vége előtt a mieink a középmezőnyben tartózkodnak. Ez jó eredmény a csapatról.

- Női kézilabdázóink az előző bajnoki évben érték el legjobb helyezését az NB II-ben, bronzérmet szereztek. A nyár folyamán a csapat szinte semmit sem változott, viszont több ellenfél, s ezáltal a csoport is látványosan merősödött. Most a bajnokság középmezőnyében találhatók.

- A megyei bajnokságban szerepel kosárlabda szakosztályunk csapata, a volt válogatott Váradi Kornél játékos-edző irányításával. A cél, hogy a csapat a 4 - 8. hely valamelyikét szereze meg a rájátszásban. Három fordulóval a szezon vége előtt a középmezőny elején találhatók.

- A legnagyobb változáson a labdarúgó szakosztály esett át. Új a szakosztályvezetés, új - UEFA-licences - edzők irányítják a csapatokat, melyek közül a felnőttet teljesen újra szerveztük a nyáron. 40 %-uk büki játé-



kos, a 60 %-uk nagy része pedig vagy közeli településről jár át, vagy korábban Bükön nevelkedett. Fontos változások történtek az utánpótlás nevelésben is. Elindítottuk az ovifocit, s innenől fölfelé a 7, 9, 11, 13, 16 és 19 éves korosztálynak is biztosítjuk az edzési és versenyzési lehetőséget. Az első csapat az őszt a 4. helyen zárta. Az utánpótlás csapatok közül legeredményesebb az U19 volt, ők veretlenül a második helyet szereztek meg csoportjukban.

- A sakkzóinknak csak most kezdődött a bajnokság. A megyei II. osztályban szerepelnek. Ott még csak két fordulóra került sor, s a középmezőny elejéig kapaszkodtak.

- A sportolók zömének elkezdődött vagy hamarosan kezdődik a megérdemelt téli pihenő. A jövő évi felkészülés során lesznek-e majd ismét teremtornák?

- Természetesen. Január végén ismét megrendezzük a labdarúgóknak a Szélesy József emléktornát, február elején a dr. Szalay Ferenc emléktornát, továbbá februárban a női kézilabdások felkészülési tornáját. 2012-ben is várjuk szurkolóinkat, támogatóinkat. Addig is mindenkinek kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog újévet kívánok. **Igás**

„Frank Koren-Wilhelmer Aikido edzőtábor

2011. november 26-án Csepregen tartott edzőtáborot Frank Koren-Wilhelmer 5. Danos osztrák Aikido mester a Nádasy Tamás Szakközépiskola tornatermében. Az edzéseken részt vettek a BUDO SE szombathelyi, csepregi és zsirái aikidokái, vala-



mint veszprémi és ausztriai dojk tagjai. A tábor gyermek edzéssel indult, ahol Kardos Attila 3. danos mester tanítványai ismerkedhettek meg új aikido technikákkal, fogásokkal. A felnőtt edzésen az osztrák mester a természetes mozgásokon alapuló, felesleges erő nélküli munkára tette a hangsúlyt. A helyes testhasználatot pusztakezes és fegyveres támadásokra végrehajtott technikákon keresztül gyakoroltuk. A táborot követően kyu vizsgára került sor, melynek keretében 4 szombathelyi tanítvány teljesítette sikeresen a magasabb övfokozat követelményeit.

További információk az aikidocsepreg.blogspot.com oldalon olvashatók.



FOGSZABÁLYOZÁS
(Bük, Eötvös u. 2. Egészségház)

Rendel: **dr. Zsoldos Zsófia**
fogszabályozó szakorvos

Időpont-egyeztetés: 06-94/358-311

- Rögzített és kivehető készülékek (hagyományos és esztétikus)
- 18 év alattiaknak kedvezmény

INGYENES ELSŐ KONZULTÁCIÓ

KITTY KFT.
Kiss Béla ügyvezető

9735 Csepreg, Alkotmány u. 64.

- **Könyvviteli szolgáltatás**
- **Könyvelés**
- **Adótanácsadás**

Tel./Fax: 94/366 654, Mobil: 06/30 327 0352
E-mail: kissbela@pr.hu

VASI CARGO TERMINÁL KFT.

(volt Crazy Cargo telep)



Szombathely, Söptei út 78. Tel.: 94/310 053

SZOLGÁLTATÁSOK:

- üzemanyag, olaj, PB-gáz értékesítés
- teljes körű teher- és személygépjármű javítás (alkatrész eladás, gumi szerelés, gázautó szerelés)
- tehergépjármű kereskedelem
- teher- és személygépjármű mosás, kozmetika
- szélvédők cseréje, javítás
- vendéglátó egység
- őrzött ingyenes kamionparkoló



OREGON
POWERsharp
DIAMOND
Precision Saw Chain Sharpening System

ÚJ!

Láncélezés munka közben, másodpercek alatt
OREGON POWER SHARP **automata önélező**



Díjnyertes svájci
FELCO metszőollók
már **3.625 Ft-tól!**

Oleo-Mac GS 350 motoros
fűrész (2 LE, 40 cm vez.)
44.900 Ft!

Fiskars fejszék
(karbonszálalás nyéllal)
9.990 Ft-tól!

Minőségi német láncolaj
875 Ft/liter!



MÁRK TEAM KISGÉPSZAKÜZLET
GYALÓKA, Fő u. 67. (a buszmegállóval szemben)
Kincse Attila gépszerelő
Telefon: 06 30/231 6385



Úttalan utakon felbecsülhetetlen

Dacia Duster Cool
limitált széria klímával

MÁR **2 990 000 Ft-tól**

- klíma • 4 légzsák és ABS
- távirányítású központi zár
- elektromos első ablakemelő

RENAULT CREDIT FINANSZÍROZÁSSAL JÁR ÖNNEK:
• árkedvezmény az autóra • kiterjesztett garancia
• hitelfedezeti biztosítás



MOST LEGYEN OKOS!

RENDELJE MEG IDÉN, VEGYE ÁT JÖVŐRE!

**2011-ES ÁFA,
2012-ES REGISZTRÁCIÓS ADÓ***

TOVÁBBI INFORMÁCIÓ: WWW.DACIA.HU/REGADO

DACIA
GRUPE Renault

www.autobaumgartner.hu | Információs vonal: 06 80 101 211

5 ÉV
100 000 KM **
GARANCIA

AUTÓ BAUMGARTNER KFT. 9700 SZOMBATHELY, CSABA U. 7., TEL.: 94/508-511 e-mail: info@autobaumgartner.hu

A feltüntetett kezdőárak és az ajánlatok 2011. december 1-től visszavonásig, vagy a készlet erejéig, kizárólag a Renault Credit „Premium” pénzügyi lízing konstrukcióval megrendelt gépjárművek esetén érvényesek. A Renault Credit finanszírozást az Unicredit Leasing Zrt. biztosítja. THM: 17,67-101,69 %, önerőtől és futamidőtől függően. Euro-alapú finanszírozás esetén a THM nem tükrözi az árfolyamkockázatot. Árfolyam: 309 HUF/EUR (2011.11.01.). A THM meghatározása az aktuális feltételek, illetve hatályos jogszabályok figyelembevételével történt; a feltételek változása esetén mértéke módosulhat. * Csak 2011.12.31.-ig megrendelt és 2012.01.01. után forgalomba helyezett (ügyletnek lezállított) személyautók esetén érvényes; magánszemélyeknek a 25% és 27%-os ÁFA tartalom közötti különbségnek megfelelő árengedményt biztosít a Dacia. **Csak Prémium Plus esetén, ill. a garancia a két feltüntetett érték közül a korábbi lejártáig érvényes. A feltüntetett árak tartalmazzák a regisztrációs adót és az ÁFát. Duster: vegyes fogyasztás l/100 km: 5,3-10; CO₂-kibocsátás g/km: 139-185. A képen látható autó illusztráció! Jelen tájékoztatás nem teljeskörű, és nem minősül ajánlattételnek, a törvényi feltételek változása esetén a fenti ajánlat módosulhat. Részletek márkakereskedésünkben!